紅樓夢導讀

Introduction to Dream of the Red Chamber

第二十七講　續七十二回－七十四回

授課教師：白先勇文學講座　白先勇　教授

授課日期：2014.12.22（一）
講義彙編：國立臺灣大學 臺灣文學研究所 白哲

【本著作除另有註明外，採取創用 CC「姓名標示－非商業性－相同方式分享」台灣 3.0 版授權釋出】

＊本課程指定教材：曹雪芹著，馮其庸等校注：《紅樓夢校注》三冊，臺北：里仁出版社

一、續第七十二回

（一）王熙鳳生病，預示其死亡與賈家架子難以撐持

（二）校訂

1.（庚辰本，頁 1096）

「你只給你姑娘磕頭。我雖如此說了這樣行，到底也得你姑娘打發個人叫他女人上來……」

＊程乙本：姑奶奶

2.（庚辰本，頁 1132，第三至四行）

趙姨娘道:「寶玉已有了二年了，老爺還不知道？」賈政聽了，忙問道:「誰給的？」

＊程乙本這一段落無

(1)趙姨娘縱使心眼偏差尚不敢如此，在賈政面前編造王夫人替寶玉娶妾

二、第七十三回

（一）守夜驚聲段落

1.大觀園頗具規模，即使探春等人巡視也難以緊盯周全，輪班守夜者抽閒聚賭

2.繡春囊段落：動搖整個大觀園根基，連鎖反應牽動園內自己抄家

(1)晴雯、司棋境遇難堪

(2)怡紅院許多丫鬟離去

3.情節設計

讓傻大姐撿到繡春囊別有用意，她是無道德區辨的天真狀態，不受紅塵各般規矩污染、灌輸道德限制；儒家禮教重視社會秩序，規範舉止限制情慾（至少外顯作為如此）

(1)以天真未著的人物引觸道德體制

(2)晴雯並無犯禁，但其「美色」被推定為潛在禍因

（二）懦小姐迎春

1.木頭似、懦弱的老實人，此處寫出其人特色

2.（頁 1140）迎春低着頭弄衣帶

(1)小動作顯示人物性格與具體形象

(2)邢夫人無生子女，對迎春也不疼惜

(3)迎春怕惹事，且不若探春有後台支持（賈母、王夫人），習慣息事寧人

（三）校訂

1.（庚辰本，頁 1137，第四行）

話猶未了，只聽金星玻璃從後房門跑進來……

＊程乙本：春燕秋紋

(1)寶玉沒有名喚金星、玻璃的丫頭

2.（庚辰本，頁 1137，第九行）

晴雯便道：「別放謅屁！」

＊程乙本：別放屁

3.（庚辰本，頁 1139，第十二行）

「這痴丫頭，又得了個什麼狗不識兒這麼歡喜？」

＊程乙本：愛巴物兒

＊寶貝的意思

4.（庚辰本，頁 1139，第十五行）

常悶來便引他取笑一回，毫無避忌，因此又叫他作「痴丫頭」

＊程乙本無此句

(1)賈母有憐老恤貧之心

(2)不會以傻大姐做玩物取笑

5.（庚辰本，頁 1140，第三行）

「敢是兩個妖精打架？不然必是兩口子相打。」

＊「兩口子」不合傻大姐角色，無夫妻概念

6.（庚辰本，頁 1141，第七至九行）

旁邊伺候的媳婦們便趁機道別：「我們的姑娘老實仁德，那裏像他們三姑娘伶牙俐齒，會要姐妹們的強。他們明知道姐姐這樣，他竟不體恤一點兒。」邢夫人道：「連他哥哥嫂子還如是，別人又作什麼呢？」

＊程乙本無此段

(1)當迎春的面，輪不到媳婦出來評論探春

(2)不符合賈府規矩

7.（庚辰本，頁 1142，第六行）

誰知迎春乳母子媳王住兒媳婦正因他婆婆得了罪

＊程乙本：玉柱兒

三、第七十四回「惑奸讒抄檢大觀園，矢孤介杜絕寧國府」

（一）賈府從轟轟烈烈到漸顯捉襟見肘，此處關鍵的一回由勝入衰

1.（頁 1154）鳳姐聽說，又急又愧，登時紫漲了面皮，便依炕沿雙膝跪下

(1)賈府臉面要緊，茲事體大

(2)查檢園內，也趁機裁革下人減省開支

2.（頁 1156）

＊王善保家的向王夫人進讒言

3.（頁 1156）「有一個水蛇腰、削肩膀、眉眼又有些像你林妹妹的」

(1)王夫人形容晴雯，無意間指出晴雯與黛玉形影相似

(2)王夫人的教養背景使她認為，理想的閨閣女子應如襲人、麝月「笨笨的」

（二）校訂與解說

1.（庚辰本，頁 1156，第十四至十五行）

「在人跟前能說慣道，掐尖要強。一句話不投機，他就立起兩個騷眼睛來罵人，妖妖趫趫，大不成個體統。」

＊程乙本：

「在人跟前能說慣道，抓尖要強；一句話不投機，他就立起兩隻眼睛來罵人。妖妖調調，大不成個體統！」

2.（庚辰本，頁 1157，第十至十一行）

有春睡捧心之遺風

＊程乙本

大有春睡捧心之態

(1)「遺風」兩字不宜作此處形容

3.（庚辰本，頁 1157，第十一至十二行）

王夫人原是天真爛漫之人，喜怒出於心臆，不比那些飾詞掩意之人，今既真怒攻心，又勾起往事……

＊程乙本無此段

(1)「天真爛漫」不適於形容在賈家歷練過的王夫人

(2)王夫人心地良善但按體制規矩行事，金釧兒、晴雯因此而死

4.（庚辰本，頁 1157，第十二行）

好個美人！

＊程乙本：好個美人兒！

(1)「兒」字更有諷刺意味

5.（庚辰本，頁 1159，第十一行）

王善保家的也覺沒趣，看了一看，也無甚私弊之物。

＊此段程乙本如下：

王善保家的也覺沒趣兒，便紫脹了臉，說道：「姑娘，你別生氣。我們並非私自就來的，原是奉太太的命來搜察；你們叫翻呢，我們就翻一翻，不叫翻，我們還許回太太去呢。那用急的這個樣子！」晴雯聽了這話，越發火上澆油，便指著他的臉說道：「你說你是太太打發來的，我還是老太太打發來的呢！太太那邊的人我也都見過，就只沒看見你這麼個有頭有臉大管事的奈奶！」鳳姐見晴雯說話鋒利尖酸，心中甚喜，卻礙着邢夫人的臉，忙喝住晴雯。那王善保家的又羞又氣，剛要還言，鳳姐道：「媽媽，你也不必和他們一般見識，你且細細搜你的；咱們還到各處走走呢。再遲了，走了風，我可擔不起。」王善保家的只得咬咬牙，且忍了這口氣，細細的看了一看，也無甚私弊之物。

(1)王善保家的在王夫人面前鼓譟，鳳姐不便言語

(2)此段程乙本以王善保家的樣態、晴雯尖利回話、鳳姐舉動與心緒烘托緊張能量，鋪演此回作為小說轉折的戲劇性關鍵

版權聲明

頁碼	作品	版權標示	作者／來源
2	「你只給你姑娘磕頭。我雖如此說了這樣行，到底也得你姑娘打發個人叫他女人上來……」		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十二回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	姑奶奶		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十二回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	趙姨娘道:「寶玉已有了二年了，老爺還不知道？」賈政聽了，忙問道:「誰給的？」		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十二回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	話猶未了，只聽金星玻璃從後房門跑進來……		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十三回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	春燕秋紋		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十三回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	晴雯便道:「別放謊屁！」		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十三回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	別放屁		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十三回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	「這痴丫頭，又得了個什麼狗不識兒這麼歡喜？」		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十三回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

3	愛巴物兒		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十三回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	常悶來便引他取笑一回，毫無避忌，因此又叫他作「痴丫頭」		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十三回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「敢是兩個妖精打架？不然必是兩口子相打。」		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十三回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	旁邊伺候的媳婦們便趁機道別：……邢夫人道:「連他哥哥嫂子還如是，別人又作什麼呢？」		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十三回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	誰知迎春乳母子媳王住兒媳婦正因他婆婆得了罪		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十三回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	玉柱兒		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十三回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	惑奸讒抄檢大觀園，矢孤介杜絕寧國府		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	鳳姐聽說，又急又愧，登時紫漲了面皮，便依炕沿雙膝跪下		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「有一個水蛇腰、削肩膀、眉眼又有些像你林妹妹的」		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	「在人跟前能說慣道，掐尖要強。一句話不投機，他就立起兩個騷眼睛來罵人，妖妖趫趫，大不成個體統。」		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

5	「在人跟前能說慣道，抓尖要強；一句話不投機，他就立起兩隻眼睛來罵人。妖妖調調，大不成個體統！」		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	有春睡捧心之遺風		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	大有春睡捧心之態		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	又勾起往事……		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	好個美人！		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	好個美人兒！		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	王善保家的也覺沒趣，看了一看，也無甚私弊之物。		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	王善保家的也覺沒趣兒，便紫脹了臉，……，細細的看了一看，也無甚私弊之物。		清・曹雪芹《紅樓夢》第七十四回。本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。